

JEGYZŐKÖNYV / PROTOKOLL

A JEGYZŐI TITKARSÁGRA
ÉRKEZETT

2012 JÚN 29.

alírási

A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2012. június 15-i
- 2012. évben sorrendben ötödik – üléséről

Időpont/Zeitpunkt: 2012. június 15. péntek 13.30
Helyszín/Ort: Heimathmuseum, 2040 Budaörs, Budapesti út 45.

Jelenlévők/Anwesende:

Ritter Imre BNNÖ elnök, Boros György elnökhelyettes, Tóth Györgyné Bencze Mária és Herwerth Sándor BNNÖ képviselők;

Gajdos-Frank Katalin a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény igazgatója;

dr. Molnár Bernadett Budaörs Város aljegyzője;

Tímár Zsanett és dr. Tasnádi Ferenc a BVÖ PH részéről.

Boros György BNNÖ elnökhelyettes az 1. napirend tárgyalásakor érkezett meg.

Napirendi pont:

1. BVÖ-BNNÖ együttműködési megállapodás
2. Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény 2012. évi költségvetés módosítása
3. BNNÖ 2012. évi költségvetés módosítása
4. Német szentmisék – egyeztetés az LdU elnökével
5. Szóbeli beszámoló a Budaörsi Passiőról
6. Thomas Fröh szász államtitkár-helyettes látogatása
7. Egyebek

Ritter Imre BNNÖ elnök felvetette, hogy a kiküldött napirendekhez képest nincs változtatási javaslat.

Jelenlévők a kiküldött napirendekkel külön határozat nélkül jóváhagyólag egyetértettek.

3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadva.

1. Napirendi pont

BVÖ-BNNÖ együttműködési megállapodás

Jelenlévők az együttműködési megállapodás tervezetével kapcsolatos BNNÖ észrevételeket áttekintették, megbeszéltek és megállapodtak abban, hogy a BVÖ PH részéről a felmerült kérdésekben a pontos vonatkozó jogszabály alapján a szükséges módosításokat előkészítik, melyeket a BNNÖ elnökével egyeztetnek és ezek figyelembe vételével – a települési önkormányzat Képviselő-testülete által történő elfogadása esetén – az együttműködési megállapodás módosított tervezete a BNNÖ részéről elfogadható, a BNNÖ elnöke által aláírható.

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

44/2012.(VI.15.)sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat részére Budaörs Város Önkormányzata Jegyző Iroda által előterjesztett BVÖ-BNNÖ együttműködési megállapodás az átbeszélt módosításokkal, valamint 2-3 pontban – a hivatal által konkrét jogszabályok szövege ismeretében javasolt – változtatásokkal elfogadható. BNNÖ megbízza Ritter Imre elnököt, hogy a Budaörs Város Önkormányzata Jegyző Iroda által készített módosított együttműködési megállapodást tekintse át és – amennyiben a BVÖ Képviselő-testülete a módosított együttműködési megállapodást elfogadja, úgy – a BNNÖ részéről írja alá.

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. június 31.

4 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

2. Napirendi pont

Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény 2012. évi költségvetés módosítása

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

45/2012.(VI.15.)sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény (14/2012. sz. BNNÖ határozatát) a 2012. évi költségvetését 2. sorszámmal az alábbiak szerint módosítja:

(1) A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény 2012. évi költségvetése

kiadási összegét	42.855.e Ft-tal,
bevételi összegét	42.855 .e Ft-tal

állapítja meg.

(2) Az előirányzat módosítást követően a bevételek és kiadások kiemelt előirányzatai az alábbiak szerint alakulnak:

	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
Bevételek		
Állami támogatás	0	0 e Ft
Önkormányzati támogatás	41 853	41 853 e Ft
Támogatásértékű bevétel	0	0 e Ft
Átvett pénzeszköz	0	0 e Ft
Működési bevételek		1 002 e Ft
Bevételek összesen:	41 853	42 855 e Ft

	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
Kiadások		
Személyi juttatások	25 292	25 292 e Ft
Munkaadókat terhelő járulékok	6 343	6 343 e Ft
Dologi kiadások	10 218	11 628 e Ft
Átadott pénzeszközök	0	0 e Ft
Támogatásértékű kiadások	0	0 e Ft
Felhalmozási kiadások	0	0 e Ft
Kiadások összesen:	41 853	42 855 e Ft

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök
Határidő: 2012. június 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

46/2012.(VI.15.)sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény (35/2012.(IV.19.)sz. BNNÖ határozatot) 2012. évi költségvetését 3. sorszámmal az alábbiak szerint módosítja:

(1) A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény 2012. évi költségvetése

kiadási összegét	408 e Ft-tal,
bevételi összegét	408 e Ft-tal

megemeli, és 2012. évi költségvetése módosított kiadási összegét **43 263 e Ft-ban**, módosított bevételi összegét **43 263 e Ft-ban** állapítja meg.

(2) A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetésében a bevételek és kiadások főösszege változatlanlaga mellett saját hatáskörben átcsoportosítást hajt végre.

	Kiadás (eFt)	
	nő	csökken
Rendszeres személyi juttatás kiadások		50
Foglalkoztatottak sajátos juttatásai	50	

(3) Az előirányzat módosítást követően a bevételek és kiadások kiemelt előirányzatai az alábbiak szerint alakulnak:

	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
Bevételek		
Állami támogatás	0	0 e Ft
Önkormányzati támogatás	41 853	41 853 e Ft
Támogatásértékű bevétel	0	0 e Ft
Átvett pénzeszköz	0	408 e Ft
Működési bevételek		1 002 e Ft
Bevételek összesen:	41 853	43 263 e Ft

	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
Kiadások		
Személyi juttatások	25 292	25 292 e Ft
Munkaadókat terhelő járulékok	6 343	6 343 e Ft
Dologi kiadások	10 218	11 628 e Ft
Átadott pénzeszközök	0	0 e Ft
Támogatásértékű kiadások	0	0 e Ft
Felhalmozási kiadások	0	0 e Ft
Kiadások összesen:	41 853	43 263 e Ft

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök
Határidő: 2012. június 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

47/2012.(VI.15.)sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény a 2012. évi költségvetését 3. sorszámmal az alábbiak szerint módosítja:

(1) A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Bleyer Jakab Helytörténeti Gyűjtemény 2012. évi költségvetése

kiadási összegét	9 676 e Ft-tal,
bevételi összegét	9 676 e Ft-tal

megemeli, és 2012. évi költségvetése módosított kiadási összegét **52 939 e Ft-ban**, módosított bevételi összegét **52 939 e Ft-ban** állapítja meg.

(2) Az előirányzat módosítást követően a bevételek és kiadások kiemelt előirányzatai az alábbiak szerint alakulnak:

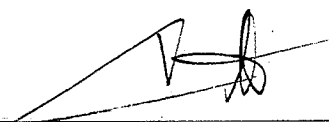
	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
Bevételek		
Állami támogatás	0	0 e Ft
Önkormányzati támogatás	41 853	41 853 e Ft
Támogatásértékű bevétel	0	5600 e Ft
Átvett pénzeszköz	0	408 e Ft
Működési bevételek		1 002 e Ft
2011. évi pénzmaradvány	0	4 076 e Ft
Bevételek összesen:	41 853	52 939 e Ft

	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
Kiadások		
Személyi juttatások	25 292	29 029 e Ft
Munkaadókat terhelő járulékok	6 343	7 286 e Ft
Dologi kiadások	10 218	15 094 e Ft
Átadott pénzeszközök	0	0 e Ft
Támogatásértékű kiadások	0	0 e Ft
Felhalmozási kiadások	0	578 e Ft
Előző évi pénzm. átadás		952 e Ft
Kiadások összesen:	41 853	52 939 e Ft

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. június 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva



3. Napirendi pont
BNNÖ 2012. évi költségvetés módosítása

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

48/2012.(VI.15.)sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2012. évi költségvetését 2. sorszámmal az alábbiak szerint módosítja:

(1) A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetése

kiadási összegét	5.149 Ft-tal,
bevételi összegét	5.149.e Ft-tal

megemeli, és 2012. évi költségvetése módosított kiadási összegét **130 861 e Ft-ban**, módosított bevételi összegét **130.861e Ft-ban** állapítja meg.

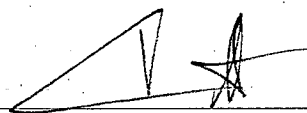
(2) Az előirányzat módosítást követően a bevételek és kiadások kiemelt előirányzatai az alábbiak szerint alakulnak:

	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
Bevételek		
Állami támogatás	214	215 e Ft
Önkormányzati támogatás	0	67 351 e Ft
Támogatásértékű bevétel	0	0 e Ft
Átvett pénzeszköz	0	65 e Ft
Működési bevételek		6 232 e Ft
Pénzmaradvány működési		23 493 e Ft
Pénzmaradvány felhalmozási		33 505 e Ft
Bevételek összesen:	214	130 861 e Ft

	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
Kiadások		
Személyi juttatások	0	97 e Ft
Munkaadókat terhelő járulékok	0	23 e Ft
Dologi kiadások	214	97 236 e Ft
Átadott pénzeszközök	0	0 e Ft
Támogatásértékű kiadások	0	0 e Ft
Felhalmozási kiadások	0	33 505 e Ft
Kiadások összesen:	214	130 861 e Ft

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök
Határidő: 2012. június 20.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva



4. Napirendi pont

Német szentmisék – egyeztetés az LdÜ elnökével

Ritter Imre tájékoztatta a megjelenteket, hogy a Fővárosi Német Önkormányzat, az Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület és a Pest Megyei Német Önkormányzat nevében, hogy Schweighoffer Krisztina, Gajdos-Frank Katalin stb. személyes egyeztetést tartottak Heinek Ottóval, az Országos Német Önkormányzat elnökével a német liturgikus események gyarapítása ügyében. A megbeszélés alapján az ÉMNÖSZ, a PMNÖ, valamint FNÖ felméri a regionális német nyelvű liturgikus eseményeket és igényeket a Római-katolikus egyházzal történő egyeztetés előkészítéséhez.

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

49/2012.(VI.15.)sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat felkéri az Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesületet és a Pest Megyei Német Önkormányzatot, hogy a Fővárosi Német Önkormányzattal közösen mérje fel a német nyelvű liturgikus eseményeket Budapesten és az Északi régióban, ill. mérje fel az ezzel kapcsolatos igényeket és ezt követően az Országos Német Önkormányzat elnökével, majd a római katolikus egyházzal egyeztessen a helyzet javítása érdekében.

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. június 30.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

5. Napirendi pont

Szóbeli beszámoló a Budaörsi Passióról

Ritter Imre elnök részletesen tájékoztatta a megjelenteket a 2012. évi Budaörsi Passió előkészítéséről, lebonyolításáról, elődleges tapasztalatairól.

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

50/2012.(VI.15.)sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat elfogadta Ritter Imre szóbeli beszámolóját a 2012. évi – kifejezetten sikeres – Budaörsi Passióról és megbízta a BNNÖ elnököt, hogy 2012. július 31-ig a rendezvény pénzügyi beszámolóját a BVÖ részére készítse elő, előzetesen BNNÖ ülésen terjessze elő megtárgyalásra.

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. július 31.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

6. Napirendi pont

Thomas Fröh szász államtitkár-helyettes látogatása

A napirend részletes megtárgyalását követően a BNNÖ a következő határozatot hozta:

51/2012.(VI.15.)sz. BNNÖ Határozat

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat a Landesrat, valamint Thomas Fröh szász államtitkár-helyettes budaörsi látogatásával kapcsolatos költségeket a 2012. évi költségvetéséből biztosítja.

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

Határidő: 2012. július 10.

3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadva

Ritter Imre tájékoztatta a megjelenteket, hogy 2012. július 4-én látogat Budaörsre Thomas Fröh szász államtitkár-helyettes. A részletes program még egyeztetés alatt van.

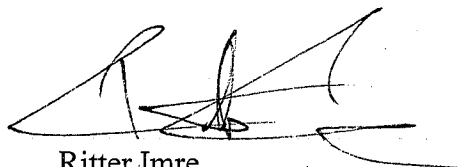
Ritter Imre szintén tájékoztatta a megjelenteket, hogy 2012. június 14-én a Baden-Württembergi Önkormányzatok Szövetsége (Landesrat) 25 tagja ellátogatott Budaörsre és a Városházi fogadás után az Ötemetőt és a Heimatmuseumot is meglátogatták, ill. egy záró-vacsorán vettek részt az Adler Fogadóban.

7. Napirendi pont Egyebek

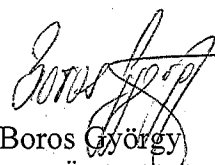
Egyéb napirendi pont nem lévén az elnök az ülést berekesztette.

kmf.

Jegyzőkönyv hitelesítő



Ritter Imre
BNNÖ elnök



Boros György
BNNÖ elnökhelyettes